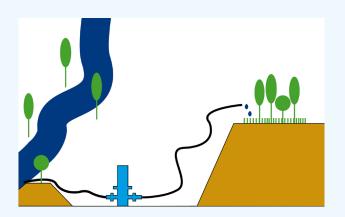
#### Обкашак чй гуна кор мекунад?

- Аз чараёни табиии об бо фаркияти баландии 2–4 м истифода мебарад.
- Зарбаи гидравликй ба вучуд меорад ва обро ба баландии бештар аз 70 м мебардорад.
- Бе истифодаи сузишворй ва неруи барқ кор мекунад.
- Дар масофаи то 100 метр аз манбаи об насб карда мешавад.

#### Как работает гидротаран?

- Использует естественный поток воды с перепадом высот 2–4 м.
- Создаёт гидравлический удар, благодаря которому поднимает воду на высоту более 70 м.
- Работает без топлива и электричества.
- Устанавливается на расстоянии до 100 м от источника воды.





- 🗼 Маблағро сарфа намоед.
- Табиатро хифз кунед.
- Аз неруи об истифода баред.
- **)** Экономьте деньги.
- Сохраняйте природу.
- Используйте силу воды.

#### Кооператив «Зиндагй»

Кооперативи тичоратии «Зиндагй» технологияхои дастраси сарфакунандаи энергия ва сабзро истехсол ва пахн менамояд ва бо ин рох ба кохиши харочот, хифзи хосил ва нигохубини мухити зист мусоидат мекунад.

Коммерческий кооператив «Зиндаги» производит и продвигает доступные энергоэффективные и зелёные технологии, помогая таким образом сократить расходы, сохранить урожай и заботиться об окружающей среде.

- Чумҳурии Тоҷикистон, ВМКБ, 736000ш. Хоруғ, кӯчаи Равшанбек 2
- Республика Таджикистан, ГБАО, 736000 г. Хорог, ул. Равшанбек 2
- +992 93 574 7304
- zindagi.coop@mail.ru
- www.zindagi.tj



кооператив «Зиндаги»



# Обкашак

Обёрии экологи бе неруи барқ ва сузишвори



# Гидротаран

Экологичное орошение без электричества и топлива



#### Обкашак чист?

- Ин обкашаки боэътимод аст, ки танҳо нерӯи чараёни обро истифода мекунад.
- Бе муҳаррики барқй, бе сузишворй танҳо қувваи табиат.
- Мувофиқ барои обёрии боғ, заминҳои кишоварзй ва полиз.
- Кафолати сифат аз цониби устохои махалли ва мутахассисони аврупой.

### Что такое гидротаран?

- Это надёжный насос, который работает исключительно за счёт энергии проточной воды.
- Без электродвигателя, без топлива только сила природы.
- Подходит для орошения огородов, полей и садов.
- Гарантия качества от местных мастеров и европейских специалистов.

## Чаро ин фоидаовар аст?

- Сарфа аз рўзи аввал: барои нерўи барқ ё сўзишворй маблағ намедихед.
- Новобастагй: то чараёни об ҳаст обро ба боло мекашад.
- **Харочотбарорй дар як мавсим:** харочот кам, натича устувор.
- **Нигохдории осон:** қисмҳои мураккаб ё таъмири гаронро талаб намекунад.

#### Почему это выгодно?

- **Экономия с первого дня:** вы не тратите деньги на электроэнергию или топливо.
- **Независимость:** пока есть поток воды, есть и напор.
- Окупаемость за один сезон: затраты минимальны, результат стабильный.
- **Простой уход:** никаких сложных деталей и дорогостоящего обслуживания.





#### Чаро ин экологи аст?

- Набудани ихроц: обкашак сузишвориро истифода намекунад ва ҳаворо ифлос намегардонад.
- Технологияи тоза: танҳо аз қувваи ҷараёни об истифода мебарад.
- Хифзи захирахо: генератор ё шабакаи барқиро истифода намекунад.

#### Почему это экологично?

- Ноль выбросов: гидротаран не сжигает топливо и не загрязняет воздух.
- Чистая технология: использует только энергию движения воды.
- Сохранение ресурсов: не требует использования генераторов и сетей энергопередачи.